

IDENTIFICAZIONE CANALI

CANALE	
1.	26.965
2.	26.975
3.	26.985
4.	27.005
5.	27.015
6.	27.025
7.	27.035
8.	27.055
9.	27.065
10.	27.075
11.	27.085
12.	27.105
13.	27.115
14.	27.125
15.	27.135
16.	27.155
17.	27.165
18.	27.175
19.	27.185
20.	27.205
21.	27.215
22.	27.225
23.	27.255
24.	27.235
25.	27.245
26.	27.265
27.	27.275
28.	27.285
29.	27.295
30.	27.305
31.	27.315
32.	27.325
33.	27.335
34.	27.345
35.	27.355
36.	27.365
37.	27.375
38.	27.385
39.	27.395
40.	27.405

Data, timbro e firma del rivenditore

N. di serie

INTEK

MULTICOM-485

RICETRASMETTITORE CB 27 MHz AM/FM/USB/LSB

MANUALE OPERATIVO



27 MHz
AM/FM/USB/LSB
40 CANALI
4 WATTS

COME USARE IL VOSTRO

INTEK[®]

MULTICOM-485

RICETRASMETTITORE CB
27 MHz AM/FM/USB/LSB

GENERALI

Canali.....	40 (punto 8 art. 334 Cod. P.T.)
Gamma di frequenza.....	26.965 - 27.405 KHz
Controllo di frequenza.....	P.L.L.
Tolleranza di frequenza.....	0.002 %
Temperatura di funzionamento	da -10 a +5 °C
Alimentazione.....	13,2 Vcc
Microfono.....	Dinamico, con tasti UP - DN e connettore a 6 poli
Comandi e indicatori.....	On/Off - Volume, Squelch/PA, Channel/Step, FINE/CLAR, MIC-G/RF-G, SCAN, LCR, DW, CH9, NB, MODE Ind, Power TX, S/Meter, AM/FM/USB/LSB, Dual Watch, Scan, NB, Frequency, Channel,
Prese.....	Antenna esterna, mike, altoparlante esterno, external DC, PA
Dimensioni.....	H 51 x W 154 x D 187 mm.
Peso.....	1,2 Kg.

TRASMETTITORE

Potenza.....	4 watt AM/FM/SSB
Modulazione.....	AM/FM/USB/LSB
Percentuale di modulazione.....	60 % (100 %)
Deviazione massima.....	1,5 KHz (2,5 KHz)
Soppressioni emissioni armoniche e spurie.....	Nei limiti imposti dalle norme tecniche vigenti
Risposta di frequenza.....	300 - 3.400 Hz
Impedenza di uscita per antenna esterna.....	50 ohm sbilanciati

RICEVITORE

Tipo di circuito.....	Supereterodina a doppia conversione
Frequenze intermedie.....	10.695 MHz - 455 KHz
Sensibilità.....	0,5 μ V 10 dB S/N
Selettività.....	60 db a 10 KHz

Squelch.....	regolabile soglia a -120 dbm
Uscita audio.....	2 watt su 8 ohm
Altoparlante interno.....	8 ohm circolare
Altoparlante esterno (opzionale)	8 ohm/3 Watt. (tipo INTEK FSP-10, FSP-20 o FSP-40); inserendolo si disconnette automaticamente l'altoparlante interno
Risposta di freq. audio	300 - 3400 Hz

GARANZIA

Questo apparato è garantito per sei mesi contro difetti di costruzione e dei materiali, secondo le condizioni indicate nel certificato di garanzia stesso. Per usufruire del servizio di garanzia e di assistenza tecnica occorre attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute nel certificato di garanzia in dotazione all'apparato. Il ricetrasmittitore viene fornito con un sigillo non rimuovibile, normalmente posto sul contenitore. La rottura di questo sigillo comporterà la perdita della garanzia. Per ogni intervento di assistenza in garanzia o fuori garanzia, l'apparato dovrà essere tassativamente consegnato al rivenditore presso il quale è stato acquistato, che provvederà quindi all'invio al centro di assistenza di zona e mai ed in nessun caso essere inviato alla INTEK Spa.

NOTA :

Essendo la INTEK (marchio reg.) costantemente dedicata al miglioramento dei propri prodotti, le descrizioni e le caratteristiche tecniche riportate sul presente manuale, non sono impegnative e possono subire variazioni in qualsiasi momento senza preavviso.

L'INTEK MULTICOM-485 è un apparato veramente affidabile, Vi consentirà di fare collegamenti di tipo amatoriale, hobbystico e per varie attività. Il sintetizzatore PLL permette di spaziare nei 40 canali CB in AM/FM/SSB consentendo una comunicazione di alta qualità.

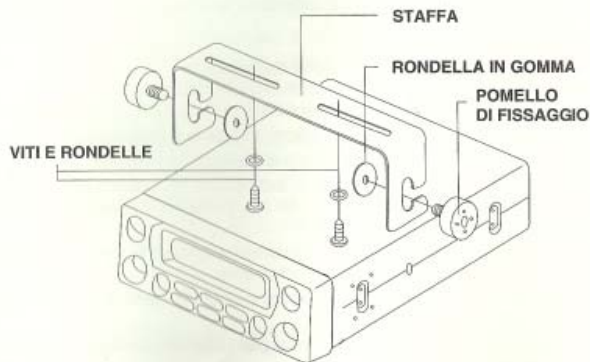
Altre caratteristiche che lo rendono affidabile e versatile sono:

- Dimensioni ultracompatte.
- Regolazione della preamplificazione microfonica.
- Presa per microfono con comandi UP/DOWN incorporati.
- Componentistica di qualità, alta sensibilità con circuiti a dual GasMofset.
- Comandi rotativi, studiati per un utilizzo semplice e immediato.
- Comando FINE/CLAR per la regolazione della sintonia in SSB.
- Display multifunzione illuminato con indicazioni di: canale (H), frequenza (L), modo: AM (B)/FM (M), USB (A), LSB (C), potenza TX/intensità di segnale RX (D), DW (G), SCAN (E), TX (I), NB (F)
- Filtri ceramici e a quarzo con caratteristiche di buona selettività e riduzione di interferenze sul canale adiacente.
- AGC (Controllo Automatico di Guadagno) per un livello di uscita costante anche in presenza di segnali forti.
- Controllo automatico di modulazione per ottenere un livello uniforme di modulazione.
- Circuiti integrati audio a bassa distorsione.
- Circuiti antidi disturbo N.B. (Noise Blanker), ANL (Automatic Noise Limiter) incorporati.
- Cambio canale veloce, UP/DOWN da microfono e con manopola di sintonia.
- Tasto LCR, per il richiamo dell'ultimo canale utilizzato in trasmissione.
- Jack altoparlante esterno.
- Jack PA

CONSIGLI PER L'UTILIZZO**MONTAGGIO**

Prima di installare questo ricetrasmittitore, controllate che il veicolo da voi utilizzato abbia il polo negativo a massa e l'alimentazione sia di 12V; una volta appurati questi due parametri, collegate i cavi di alimentazione con la corretta polarità direttamente ai poli della batteria dell'autoveicolo. Montate sempre l'apparato in modo da poter accedere con facilità ai vari comandi. Il ricetrasmittitore può essere montato su un veicolo utilizzando l'apposita staffa di montaggio, che può essere fissata sotto la plancia con le viti autofilettanti fornite con essa. Dopo aver fissato la staffa potete fissare

l'apparato utilizzando le due viti con attacco in plastica, che consentono anche di rimuovere lo stesso con facilità.



COLLEGAMENTI

Dopo aver fissato meccanicamente l'apparato, dovete provvedere ai vari collegamenti elettrici come segue:

- 1) Collegate il cavo coassiale dell'antenna all'apposita presa sul pannello posteriore dell'apparato (14).
- 2) Collegare l'alimentazione all'apposito cavo posto sul pannello posteriore dell'apparato (17).
- 3) Veicoli con negativo a massa: la maggior parte dei veicoli ha il negativo della batteria collegato con il telaio. Il cavo rosso del cordone di alimentazione va collegato con il polo positivo della batteria ed il cavo nero va collegato con il polo negativo della batteria o al telaio.
- 4) Per l'installazione su camion o autoveicoli con alimentazione a 24V, è necessario l'utilizzo di un riduttore di tensione; si consiglia l'utilizzo del modello INTEK RD-30.
- 5) Questo ricetrasmittente consente il cambio di canale tramite i comodi comandi posti sul microfono

INSTALLAZIONE COME STAZIONE BASE

Per questo tipo di impiego, non avendo a disposizione la corrente fornita dagli autoveicoli o natanti, dovete utilizzare un alimentatore separato che possa fornire la stessa tensione e corrente come indicato nelle caratteristiche dell'apparato. Un alimentatore in grado di erogare una corrente di 6 A e una tensione di 12 Vdc è adatto anche per uso prolungato. Si consiglia l'uso di alimentatori originali della serie INTEK PS-68/PS-68S/PS-1012/PS-1012S o la comoda trasformazione in stazione base con alimentatori PS-68BX o PS-68BW, dotati di altoparlante frontale, protezione elettronica e prese sul pannello posteriore.

ALTOPARLANTE ESTERNO

Per ottenere una migliore qualità potete collegare un altoparlante esterno all'apposita presa; è possibile scegliere nella vostra gamma di altoparlanti esterni nei modelli originali INTEK FSP-10 / FSP-20 / FSP-30 / FSP-40 / FSP-50. L'inserimento del jack di collegamento nell'apposita presa (16), esclude automaticamente l'altoparlante interno.

ANTENNE

Per effettuare i migliori collegamenti è necessario sfruttare nel miglior modo possibile la potenza disponibile; questo può essere fatto principalmente utilizzando una buona antenna: solamente un'antenna ben adattata e correttamente installata vi consentirà di fare collegamenti forti e chiari anche in movimento (uso portatile / mobile). È altresì importante che il collegamento tra l'antenna e il ricetrasmittente sia fatto con un cavo coassiale collegato correttamente. Si consiglia l'uso di uno strumento misuratore di potenza riflessa (rosmetro) per controllare in ogni momento l'efficienza e il buon funzionamento dell'antenna. Uno strumento facile da usare può essere il modello INTEK MICRO-WR27. Per l'installazione dell'antenna su un automezzo è consigliabile il posizionamento nella parte più alta e possibilmente al centro della superficie metallica a disposizione. Naturalmente l'antenna con dimensioni maggiori ha un rendimento migliore; è comunque possibile, a seconda dell'esigenza, scegliere l'antenna adeguata nella vasta gamma di prodotti SIRIO. Per l'installazione come stazione base, al fine di ottenere collegamenti a lunga distanza, si consiglia l'uso di antenne 5/8 lambda, sempre disponibili sul catalogo SIRIO. In caso di installazione su edifici dove occorre impiegare il cavo coassiale con lunghezza notevole, si consiglia l'utilizzo di cavo a bassa perdita INTEK RG-213BX.

INTERFERENZE

È possibile che la ricezione di segnali deboli sia difficoltosa in particolar modo a causa della presenza più o meno forte di disturbi radioelettrici spe-

cialmente nei grandi centri abitati o industriali. Se utilizzate l'apparato a bordo di un autoveicolo in presenza di segnali deboli è consigliabile spegnere il motore per eliminare disturbi dovuti al circuito elettrico di accensione (candele, etc.) della vettura, anche se oggi la maggior parte dei veicoli è provvista di speciali schermature per evitare questi disturbi. Se i segnali ricevuti sono forti non vi è alcun problema. Consultate il vostro rivenditore INTEK per l'identificazione e l'eliminazione di eventuali interferenze. Comunque il vostro ricetrasmittitore è dotato di un circuito antidi disturbo incorporato.

RICEZIONE

1) Ruotate la manopola OFF/VOLUME (1) per avere l'intensità desiderata di suono. Ruotando questo comando completamente in senso antiorario si ottiene lo spegnimento del ricetrasmittitore.

2) Ruotate il comando SQUELCH (12) completamente in senso antiorario.

3) Selezionate il canale o la frequenza desiderati tramite il commutatore di canali (11) o tramite i tasti UP/DOWN sul microfono. Il numero del canale e della frequenza selezionati apparirà nell'indicatore digitale (13).

4) Selezionate il modo di ricezione desiderato (AM/FM/USB/LSB) tramite il comando apposito MODE (9).

5) Regolate il comando di SQUELCH (12) in senso orario lentamente fino ad ottenere il silenziamento del ricevitore in assenza di segnale. Non appena un segnale verrà ricevuto lo SQUELCH verrà automaticamente disattivato. N.B. Quando accendete l'apparato il comando SQUELCH deve essere ruotato completamente in senso antiorario per poter regolare l'intensità di volume.

6) In presenza di segnali molto forti è possibile utilizzare il comando RF-G (3b) per ridurre il livello del segnale ricevuto.

TRASMISSIONE

Dopo aver eseguito le indicazioni sopra riportate per la ricezione, potete passare alla trasmissione. Prima di iniziare a trasmettere si consiglia però di impraticarsi il più possibile con l'ascolto evitando comunque di effettuare trasmissioni su canali già occupati.

1) Premete il tasto PTT sul microfono, da questo momento l'apparato è in trasmissione. **PREMENDO IL TASTO DI TRASMISSIONE SENZA AVER PRIMA COLLEGATO L'ANTENNA ADATTA SI PROVOCHERÀ IL DANNEGGIAMENTO DEGLI STADI FINALI DEL TRASMETTITORE.**

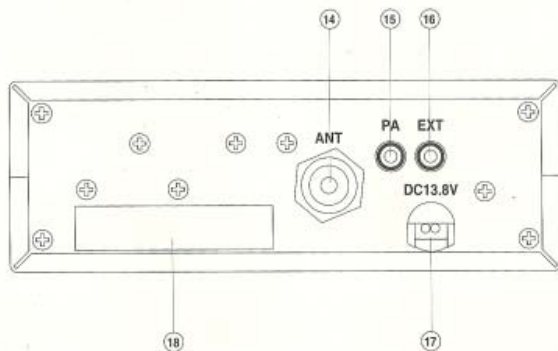
2) Quando premete il tasto di trasmissione si visualizzerà l'indicazione TX (1).

che conferma che l'apparato sta trasmettendo.

3) Il display illuminato (13) S/RF METER (D) indicherà la potenza irradiata; ora, con voce normale e a breve distanza dal microfono, potete inviare il vostro messaggio.

4) In ambienti rumorosi, potete ridurre la preamplificazione microfonica, regolando il comando MIC-G (3a).

N.B. Quando si opera in SSB, è possibile variare la frequenza in ricezione di +/- 1,6 KHz, utilizzando il comando CLAR (10a), mentre uno spostamento in ricezione di +/- 600 Hz è possibile con il comando FINE (10b).

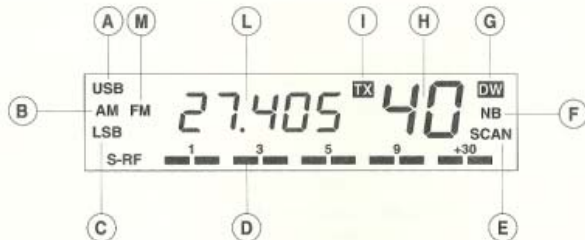


- 1) **COMANDO OFF/VOLUME.** Comando per la regolazione del volume di ascolto in ricezione con scatto per spegnere l'apparato quando viene ruotato a sinistra completamente.
- 2) **PRESA MICROFONO.** Presa in cui inserire il connettore del microfono; l'apposita tacca permette di inserire lo spinotto solo nella posizione corretta, quindi serrare la ghiera di bloccaggio.
- 3) **COMANDO MIC-G/RF-G.** In ambienti rumorosi, regolando il comando MIC-G (3a), si riduce la preamplificazione microfonica. In presenza di segnali molto forti è possibile regolare il livello del segnale ricevuto con il comando RF-G (3b).
- 4) **TASTO DUAL WATCH (DW).** Questo tasto inserisce la funzione che permette l'esplorazione di 2 canali o frequenze prestabilite.
- 5) **TASTO SCAN.** Questo pulsante consente la ricerca automatica di un canale o frequenza occupati; ciò avviene dopo aver regolato lo squelch e aver premuto il tasto SCAN.
- 6) **TASTO CH9.** Premendo questo pulsante viene selezionato il canale 9.
- 7) **TASTO LCR (LAST CHANNEL RECALL).** Questa funzione consente di richiamare automaticamente l'ultimo canale nel quale è stata fatta una comunicazione (l'ultima trasmissione effettuata).
- 8) **TASTO NB.** Inserisce il circuito antidisturbo NB (Noise Blanker).
- 9) **TASTO MODE.** Seleziona il modo AM/FM/USB/LSB in ricezione e in trasmissione.
- 10) **COMANDO CLAR/FINE.** Quando si opera in SSB, è possibile variare contemporaneamente la frequenza in ricezione di +/- 1,6 KHz con il comando CLAR mentre uno spostamento in ricezione di +/- 600 Hz con il comando FINE.
- 11) **COMMUTATORE DI CANALE.** Commutatore rotativo che permette la selezione del canale/frequenza desiderati in ricezione e trasmissione.
- 12) **COMANDO SQUELCH/PA.** Il comando di squelch si utilizza per silenziare il ricevitore in assenza di segnale eliminando il fastidioso fruscio di fondo. La soglia di intervento è completamente regolabile. Ruotando la manopola completamente in senso antiorario, si inserisce la funzione PA che consente l'utilizzo del vostro ricetrasmittitore come amplificatore audio utilizzando l'apposita presa PA (15) per l'inserimento di un altoparlante esterno.
- 13) **DISPLAY MULTIFUNZIONE.** Questo LCD display retroilluminato comprende vari tipi di indicazione: il modo di emissione AM (B), FM (M), USB (A), LSB

(C), TX (I), DW (dual watch) (G), SCAN (scansione) (E), il CANALE SELEZIONATO (H), LA FREQUENZA (L), l' "INTENSITA'" del segnale ricevuto (S/METER)/POTENZA TX (D), NB (Noise Blanker) (F).

- 14) **CONNETTORE DI ANTENNA.** Presa di tipo standard americano SO239 per il collegamento di un' antenna di impedenza 50 ohm.
- 15) **PRESA PA.** Presa per il collegamento di un altoparlante esterno da utilizzarsi per comunicazioni BF in PA.
- 16) **PRESA ALTOPARLANTE ESTERNO.** Presa per il collegamento dell' altoparlante esterno (optional) da 3 watt/8 ohm. Inserendo un jack in questa presa si esclude automaticamente l' altoparlante interno.
- 17) **CAVO DI ALIMENTAZIONE.** Cavetto rosso e nero di alimentazione (lunghezza 1m), dotato di fusibile di protezione.
- 18) **TARGHETTA DATI APPARATO.** Riporta i dati di identificazione del modello.

INDICAZIONI DEL DISPLAY LCD



DUAL WATCH - PROCEDURA DI UTILIZZO

1. USO DEL DUAL WATCH.

Questo ricetrasmittitore è dotato della funzione DUAL WATCH. Con il tasto DW premuto (indicazione DW si illumina nel display multifunzione) il ricetrasmittitore si trova nella funzione di scansione tra due canali selezionati. Il canale tra i due su cui volete stabilire una comunicazione è chiamato "CANALE PRINCIPALE", invece il canale che volete esplorare momenta-

neamente ad intervalli regolari, è chiamato "CANALE SECONDARIO"

Es: per monitorare il canale 8 (canale principale) durante la ricezione del canale 15 (canale secondario) eseguire le seguenti operazioni:

- 1) Selezionare il canale 8 tramite il comando di canale UP/DOWN.
- 2) Premere il pulsante DW.
- 3) Selezionare il canale 15 tramite il comando di canale UP/DOWN.
- 4) Premere una seconda volta il pulsante DW.
- 5) Silenziare con il comando SQUELCH.

Ora il canale 15 viene esplorato alternativamente con il canale 8; la ricezione si blocca sul canale dove è presente un segnale. Per escludere la funzione Dual Watch è sufficiente ripremere il pulsante DW.

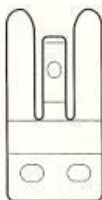
SCAN - PROCEDURA DI UTILIZZO

2. USO DELLA FUNZIONE SCAN

Questo ricetrasmittitore è dotato della funzione SCANSIONE. Questa funzione permette la ricerca di un canale o frequenza occupati tra quelli disponibili; ciò avviene dopo aver regolato lo squelch e premuto il tasto SC. In modo automatico, durante la scansione, il ricevitore si fermerà sul primo segnale ricevuto. Per escludere questa funzione, basta semplicemente ripremere il tasto SC.

INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO MICROFONICO

La staffa di fissaggio microfonica, viene fornita in dotazione all' apparato e può essere fissata comodamente tramite viti autofilettanti nella posizione facilmente raggiungibile durante la guida. Se il mezzo, dove viene installato l' apparato, ha strutture meccaniche visibili, è possibile utilizzare un aggancio microfonico con fissaggio magnetico; questo accessorio opzionale è denominato INTEK MG-CLIP.



INSTALLAZIONE E VERIFICA ANTENNE

Dopo aver eseguito le indicazioni riportate in questo manuale, è buona norma fare un controllo del perfetto funzionamento dell' impianto d' antenna. Si consiglia l' uso di uno strumento misuratore di potenza riflessa (rosmetro) per controllare in ogni momento l' efficienza e il buon funzionamento dell' antenna. Tra i vari rosometri presenti sul mercato, si consiglia l' uso del modello INTEK MICRO WR-27 che, oltre alla facilità d' uso, consente, grazie alle dimensioni, l' installazione perenne anche in montaggio veicolare. Questo strumento permette inoltre di controllare la potenza di uscita in trasmissione dell' apparato e visualizzare in ogni momento il corretto funzionamento dell' apparato. Nell' installazione fissa si consiglia l' utilizzo dello scaricatore a massa INTEK ST-30, che viene inserito nella linea di discesa delle antenne installate sul tetto. Questo accessorio permette di evitare che eventuali scariche elettrostatiche possano danneggiare gli stadi d' ingresso del ricetrasmittitore in caso di temporale.